

## Words and Phrases

Before reading the story, let's take a look at some useful words and phrases that appear in this lesson. These words will help you better understand the situation and the conversation in the story.

Thai	Romanization	Meaning
พยายาม	pá-yaa-yaam	to try / to make an effort
ท้องร้อง	tóng róng	stomach growling
บรรยากาศ	ban-yaa-gàat	atmosphere
เงียบ	ngíap	quiet
แสงสว่าง	sǎeng-sà-wàang	light / brightness
ลูกค้า	lôok-káa	customer
ประมาณ	bprà-maan	approximately / about
เลือก	lûak	to choose
จ่ายเงิน	jàai ngern	to pay (money)
หยิบ	yìp	to pick up / to grab
อุ่นอาหาร	ùn aa-hǎan	to heat food

## Story: ไปซื้อของที่เซเว่นตอนดึก Going to 7-Eleven Late at Night

Thai	Romanization	Meaning
เมื่อคืนเรารู้สึกหิวมาก	mûa-kuen rao rúu-sùk hīw mâak	Last night I felt very hungry.
ตอนนั้นก็ดึกแล้ว ประมาณเที่ยงคืน	dton-nán gâw dùk láew, bprà-maan tīang-kuen	At that time it was already late, around midnight.
พยายามนอนแต่ก็นอนไม่หลับ เพราะท้องร้องจ๊อก ๆ	pá-yaa-yaam nawn dtàe gâw nawn mâi làp, pró tóng róng jók-jók	I tried to sleep but couldn't because my stomach was growling.
เราก็เลยตัดสินใจเดินไปเซเว่นใกล้บ้าน	rao gâw loei dtàt-sīn-jai dern bpai 7-Eleven glāi bāan	So I decided to walk to 7-Eleven near my house.
ตอนนั้นในซอยบรรยากาศเงียบมาก	dton-nán nai soi ban-yaa-gàat ngīap mâak	At that time, the alley was very quiet.
แม้แต่หมาที่ไม่มีสักตัว	máe dtàe mǎa gâw mâi mee sàk dtua	There wasn't even a single dog.
แต่ยังดีที่มีแสงสว่างจากไฟข้างถนน	dtàe yang dee tēe mee sǎeng-sà-wàng jàak fai kâang tà-nǒn	But luckily there was light from the street lights.
เดินไปไม่นานก็ถึงเซเว่น	dern bpai mâi naan gâw tǔng 7-Eleven	After a short walk, I arrived at 7-Eleven.
ในร้านมีลูกค้าประมาณสองสามคน	nai ráan mee lôok-káa bprà-maan sǒng sǎam kon	Inside the store, there were about two or three customers.
บางคนกำลังเลือกขนม	baang kon gam-lang lûak kà-nǒm	Some people were choosing snacks.

บางคนกำลังจ่ายเงิน	baang kon gam-lang jàai ngeru	Some people were paying.
เราเดินดูของช้า ๆ	rao dern doo kǒng cháa cháa	I walked around slowly looking at things.
เพราะยังไม่รู้ว่าอะไรดี	pró yang mâi róo wâa jà súa à-rai dee	Because I still didn't know what to buy.
สุดท้ายเราก็หยิบแซนวิชกับน้ำเปล่าหนึ่งขวด	sùt-táai rao gâw yip san-wít gáp náam-bplào nung kùat	In the end, I picked a sandwich and a bottle of water.
แล้วก็เอาไปจ่ายเงินที่เคาน์เตอร์	láew gâw ao bpai jàai ngeru tēe káo-dter	Then I took them to pay at the counter.
พนักงานถามว่า “เวฟไหมคะ”	pá-nák-ngaan tǎam wâa “wép mái ká”	The staff asked, “Would you like it waved?”
เราก็ทำหน้างออะไรคือเวฟ	rao gâw tam nâa ngong, à-rai kue wép	I looked confused, what is “wave”?
พนักงานก็เลยเปลี่ยนมาถามว่า “อุ่นแซนวิชด้วยไหมคะ”	pá-nák-ngaan gâw loei bplian maa tǎam wâa “ùn san-wít dûay mái ká”	So the staff changed and asked, “Would you like me to heat the sandwich?”
เราเลยอ้อ เข้าใจแล้ว	rao loei ǎw kâo-jai láew	Then I was like, oh, I understand now.
เวฟก็คืออุ่นอาหาร	wép gâw kue ùn aa-hǎan	“wave” means to warm up food.
เราก็พยักหน้าเบา ๆ	rao gâw pá-yák-nâa bao bao	I nodded gently.
ไม่นานแซนวิชที่อุ่นก็เสิร์ฟ	mâi naan san-wít tēe ùn gâw sèt	Not long after, the sandwich was ready.

เราจับของแล้วก็เดินกลับบ้าน	rao ráp kǒng láew gâw dern glàp bâan	I took my things and walked back home.
ระหว่างทางเราคิดในใจว่า	rá-wàang taang rao kít nai jai wâa	On the way, I thought to myself,
โชคดีนะที่เซเว่นยังไม่ปิด	chôk-dee ná têe 7-Eleven yang mâi bpìt	It's lucky that 7-Eleven is still open.
ไม่งั้นคืนนี้ต้องนอนหิวตาย แน่ ๆ	mâi-ngán kuen-née dtông nawn hǐw dtaai nâe nâe	Otherwise, tonight I would definitely go to bed hungry.

# Story: ไปซื้อของที่เซเว่นตอนดึก

## Going to 7-Eleven Late at Night

Thai	Meaning
เมื่อคืนเรารู้สึกหิวมาก	Last night I felt very hungry.
ตอนนั้นก็ดึกแล้ว ประมาณเที่ยงคืน	At that time it was already late, around midnight.
พยายามนอนแต่ก็นอนไม่หลับ เพราะท้องร้องจ๊อก ๆ	I tried to sleep but couldn't because my stomach was growling.
เราก็เลยตัดสินใจเดินไปเซเว่นใกล้บ้าน	So I decided to walk to 7-Eleven near my house.
ตอนนั้นในซอยบรรยากาศเงียบมาก	At that time, the alley was very quiet.
แม้แต่หมาที่ไม่มีสักตัว	There wasn't even a single dog.
แต่ยังดีที่มีแสงสว่างจากไฟข้างถนน	But luckily there was light from the street lights.
เดินไปไม่นานก็ถึงเซเว่น	After a short walk, I arrived at 7-Eleven.
ในร้านมีลูกค้าประมาณสองสามคน	Inside the store, there were about two or three customers.
บางคนกำลังเลือกขนม	Some people were choosing snacks.
บางคนกำลังจ่ายเงิน	Some people were paying.
เราเดินดูของช้า ๆ	I walked around slowly looking at things.
เพราะยังไม่รู้ว่าจะซื้ออะไรดี	Because I still didn't know what to buy.
สุดท้ายเราก็หยิบแซนวิชกับน้ำเปล่าหนึ่งขวด	In the end, I picked a sandwich and a bottle of water.

แล้วก็เอาไปจ่ายเงินที่เคาน์เตอร์	Then I took them to pay at the counter.
พนักงานถามว่า “เวฟไหมคะ”	The staff asked, “Would you like it waved?”
เราก็ทำหน้างออะไรคือเวฟ	I looked confused. What is “wave”?
พนักงานก็เลยเปลี่ยนมาถามว่า “อุ่นแซนวิชด้วยไหมคะ”	So the staff changed and asked, “Would you like me to heat the sandwich?”
เราเลยอ้อ เข้าใจแล้ว	Then I was like, oh, I understand now.
เวฟก็คืออุ่นอาหาร	“Wave” means to warm up food.
เราก็พยักหน้าเบา ๆ	I nodded gently.
ไม่นานแซนวิชที่อุ่นก็เสร็จ	Not long after, the sandwich was ready.
เรารับของแล้วก็เดินกลับบ้าน	I took my things and walked back home.
ระหว่างทางเราคิดในใจว่า	On the way, I thought to myself,
โชคดีนะที่เซเว่นยังไม่ปิด	It’s lucky that 7-Eleven is still open.
ไม่งั้นคืนนี้ต้องนอนหิวตายแน่ ๆ	Otherwise, tonight I would definitely go to bed hungry.